

**Biên soạn**  
**LÊ HUY KHOA**

**TỰ HỌC**  
**Giao tiếp tiếng Hàn**  
**cơ bản**

**한국어 기본회화**

**NHÀ XUẤT BẢN TRẺ**  
**2003**

# Lời giới thiệu

Sau hơn mười năm thiết lập quan hệ ngoại giao chính thức giữa hai nước Việt Nam và Hàn Quốc, sự hợp tác trên nhiều lĩnh vực của hai quốc gia không ngừng phát triển. Cùng với tình hữu nghị ngày càng gắn bó này, tại Việt Nam nhu cầu tìm hiểu về đất nước, con người và nền văn hóa Hàn Quốc ngày càng tăng. Biểu hiện cụ thể của sự quan tâm này là việc ngày càng có nhiều người Việt Nam có nhu cầu học tiếng Hàn Quốc.

Bên cạnh mục đích tìm hiểu văn hóa, học tiếng Hàn còn là một phương tiện giúp thúc đẩy sự hợp tác kinh tế giữa hai nước. Ngày càng có nhiều công ty Hàn Quốc đầu tư vào Việt Nam, cũng như số lượng tu nghiệp sinh Việt Nam lao động tại Hàn Quốc cũng rất lớn. Chính vì vậy, sự hiểu biết về ngôn ngữ sẽ tạo rất nhiều thuận lợi trong hợp tác kinh doanh, đồng thời giúp giảm thiểu những tranh chấp không đáng có do bất đồng ngôn ngữ.

Quyển sách **“Tự học giao tiếp tiếng Hàn cơ bản”** ra đời để đáp ứng phần nào nhu cầu này. Nội dung sách bao quát một vốn ngôn ngữ lớn, thực tế và hữu dụng trong mọi khía cạnh của cuộc sống hàng ngày, được sắp xếp theo chủ đề để tiện việc tra cứu. Các mẫu câu tiếng Hàn đều được phiên âm cách nói sang tiếng Việt để giúp người học nhanh chóng và dễ dàng nói được tiếng Hàn.

Đây là một tài liệu không thể thiếu được cho tất cả những ai đang cần sử dụng tiếng Hàn.

# Mục lục

Chương 1: Phát âm.....	1
Chương 2: Từ loại.....	9
Chương 3: Các từ ngữ thông dụng.....	19
Chương 4: Các mẫu câu cơ bản.....	31
Chương 5: Chào hỏi.....	47
Chương 6: Mua sắm.....	53
Chương 7: Tại hiệu sách.....	63
Chương 8: Ăn uống.....	67
Chương 9: Cơ thể, bệnh tật, điều trị.....	75
Chương 10: Khách sạn.....	85
Chương 11: Giao thông.....	91
Chương 12: Ngân hàng, bưu điện.....	99
Chương 13: Trường học.....	105
Chương 14: Công việc, sinh hoạt.....	113
Phụ lục	
• Bảng phiên âm chữ Hàn Quốc sang chữ La-tinh... 134	
• Giới thiệu cơ bản về Hàn Quốc..... 135	
• Ngày quốc lễ, ngày nghỉ do pháp luật quy định.... 136	
• Ý nghĩa các biển báo, bảng hiệu..... 136	





Chương

1

제일장

발음

---

Phát âm

	<b>Chữ Hàn</b>	<b>Đọc là</b>	
<b>CÁC NGUYÊN ÂM ĐƠN</b>	아	a	
	야	ia	
	어	ơ	
	여	iơ	
	오	ô	
	요	iô	
	우	u	
	유	iu	
	으	ư	
	이	i	
	<b>CÁC NGUYÊN ÂM KÉP</b>	애	e
		얘	ie
에		ê	
예		iê	
외 (오+이)		uê	
위 (우+이)		uy	
의 (으+이)		ưí	
와 (오+아)		oa	
왜 (오+애)		oe	
워 (우+어)		uơ	
웨 (우+예)		uê	

	<b>Chữ Hàn</b>	<b>Đọc là</b>
<b>CÁC PHỤ ÂM ĐƠN</b>	ㄱ	c/k
	ㄴ	n
	ㄷ	t
	ㄹ	r
	ㅁ	m
	ㅂ	b
	ㅅ	x
	ㅇ	ng
	ㅈ	ch
	ㅊ	sh
	ㅋ	kh
	ㅌ	th
	ㅍ	p
	ㅎ	h
<b>CÁC PHỤ ÂM KÉP</b>	ㄱㅈ	c/k
	ㄷㅌ	t
	ㅂㅃ	b
	ㅅㅆ	x
	ㅈㅊ	ch



## CÁC PATXIM

*Patxim* là phần nằm dưới cùng trong thành phần cấu tạo nên chữ Hàn Quốc.

*Ví dụ:*

음	có patxim là ㅁ	(âm)
강	có patxim là ㅊ	(dòng sông)
새	không có patxim	(con chim)
줄	có patxim là ㅊ	(hàng, hàng ngũ)
많다	có patxim là ㅊ	(nhiều)

## CÁCH ĐỌC CÁC PATXIM

§ Đọc thành ㄱ (c/k) nếu các patxim là ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㆁ, ㆁ, ㆁ

*Ví dụ:*

깎다	các tà	(cắt, xén, cạo)
몫	mốc	(phần)
늙다	nức tà	(già)

§ Đọc thành ㄴ (n) nếu các patxim là ㄴ, ㄴ, ㄴ

*Ví dụ:*

안	an	(không)
괜찮다	coén shán tà	(không sao)
운전	un chơn	(lái xe)

§ Đọc thành ㄷ (t) nếu patxim là ㄷ, ㅌ, ㅌ, ㅌ, ㅌ, ㅌ, ㅌ

*Ví dụ:*

닫다	tát tà	(đóng)
웃다	út tà	(cười)
맞다	mát tà	(đúng)
쫓다	chốt tà	(đuổi)
같다	cát tà	(giống)
좋다	chốt tà	(tốt)
있다	ít tà	(có)

§ Đọc thành ㄷ (l) nếu các patxim là ㄷ, ㅌ, ㅎ, ㅑ, ㅓ

*Ví dụ:*

알다	al tà	(biết)
밟다	bal tà	(dẫm)
싫다	xil thà	(ghét)
핥다	hal tà	(liếm)

§ Đọc thành ㅁ (m) nếu các patxim là ㅁ, ㅃ.

*Ví dụ:*

꿈	cum	(giấc mơ)
잠	cham	(giấc ngủ)
답다	tam tà	(giống)

§ Đọc thành ㅍ (p) nếu các patxim là ㅍ, ㅑ, ㅓ, ㅕ

*Ví dụ:*

밥	báp	(cơm)
갚다	cáp tà	(trả, trả lại)
값	cáp	(giá cả)

§ Đọc thành ㅇ (ng) nếu các patxim là ㅇ

*Ví dụ:*

강	cang	(dòng sông)
공항	công hang	(sân bay)